



CHANGAN

บันทึกข้อตกลงความร่วมมือ
ว่าด้วยการพัฒนาฝีมือแรงงานสู่อุตสาหกรรมยานยนต์สมัยใหม่
ระหว่าง

กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน กับ บริษัท ฉางอาน ออโต้ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด

บันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ทำขึ้น เมื่อวันที่ ๒๔ เมษายน ๒๕๖๘ ณ ศูนย์สนับสนุนทางเทคนิคหลังการขาย CHANGAN ประจำภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ถนนกิ่งแก้ว ตำบลราชาเทวะ อำเภอบางพลี จังหวัดสมุทรปราการ ระหว่าง

กรมพัฒนาฝีมือแรงงาน โดยนางจิรวรรณ สุตสุนทร รองอธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน ปฏิบัติราชการแทนอธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน หน่วยงานตั้งอยู่ที่ถนนมิตรไมตรี แขวงดินแดง เขตดินแดง กรุงเทพมหานคร ๑๐๔๐๐ ฝ่ายหนึ่ง กับ

บริษัท ฉางอาน ออโต้ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด โดยนายอู๋ เสี่ยวคัง รองประธานบริหาร ฝ่ายบุคคล บริษัท ฉางอาน ออโต้ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด สำนักงานตั้งอยู่เลขที่ ๙ อาคาร จี ทาวเวอร์ แกรนด์ พระราม ๙ ชั้นที่ ๒๒ ห้องเลขที่ GN2201-04 ถนนพระราม ๙ แขวงห้วยขวาง เขตห้วยขวาง กรุงเทพมหานคร ๑๐๓๑๐ ซึ่งต่อไปนี้จะเรียกว่า “บริษัท” อีกฝ่ายหนึ่ง

กรมพัฒนาฝีมือแรงงานและบริษัท ฉางอาน ออโต้ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด ได้ตกลงร่วมมือกันจะประสานความร่วมมือในการพัฒนาฝีมือแรงงานให้แก่กำลังแรงงานให้มีความรู้ ความสามารถ มีทักษะฝีมือที่สูงขึ้นได้มาตรฐานฝีมือแรงงาน ทันต่อการเปลี่ยนแปลงของเทคโนโลยี สอดคล้องกับความต้องการของตลาดแรงงานและอุตสาหกรรมยานยนต์สมัยใหม่ รวมทั้งเป็นการแก้ไขปัญหาการขาดแคลนแรงงานที่มีความรู้ ความสามารถ และทักษะฝีมือในการปฏิบัติงานทั้งด้านปริมาณและคุณภาพ รองรับต่อการขยายตัวของระบบเศรษฐกิจในอนาคต และการเข้าสู่ยุคไทยแลนด์ ๔.๐

ทั้งสองฝ่ายจึงตกลงที่จะร่วมมือกันดำเนินการ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กรอบความร่วมมือ

๑.๑ ร่วมกันพัฒนาหลักสูตรการฝึกอบรมฝีมือแรงงานที่เกี่ยวข้องกับงานซ่อมบำรุงรถยนต์ไฟฟ้า และงานบริการรถยนต์ไฟฟ้าให้สอดคล้องกับความต้องการของตลาดแรงงาน และทันต่อเทคโนโลยียานยนต์สมัยใหม่

๑.๒ ร่วมกันสนับสนุนการฝึกอบรมเกี่ยวกับหลักสูตรเทคโนโลยียานยนต์ให้แก่บุคลากรฝึกของกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน เพื่อเป็นวิทยากรในการขยายผลการฝึกให้แก่แรงงานใหม่และแรงงานในสถานประกอบการ โดยทั้งสองฝ่ายจะบูรณาการงบประมาณตามที่ได้ตกลงร่วมกันตามภารกิจที่เหมาะสม ทั้งนี้ บริษัทจะให้การสนับสนุนวิทยากร เครื่องมือ อุปกรณ์ฝึกอบรม วัสดุฝึกอบรม และเอกสารประกอบการฝึกอบรม

๑.๓ ร่วมกันส่งเสริมและสนับสนุนการพัฒนาฝีมือแรงงานให้แก่กำลังแรงงานเกี่ยวกับงานซ่อมบำรุงรถยนต์ไฟฟ้า และงานบริการรถยนต์ไฟฟ้าให้ได้มาตรฐานฝีมือแรงงาน ทั้งด้านการฝึกอบรมฝีมือแรงงาน และการทดสอบมาตรฐานฝีมือแรงงาน โดยบริษัทและกรมพัฒนาฝีมือแรงงานจะสนับสนุนค่าใช้จ่ายเครื่องมืออุปกรณ์ฝึกอบรม วัสดุฝึกอบรม เอกสารประกอบการฝึกอบรม ภายใต้งบประมาณที่ทางกรมพัฒนาฝีมือแรงงานและบริษัทได้จัดสรรไว้ ทั้งนี้ เป็นไปตามแผนการฝึกอบรมที่ทั้งสองฝ่ายตกลงร่วมกันตามภารกิจที่เหมาะสม

๑.๔ ร่วมกันพิจารณาแนวทางการเทียบเคียงมาตรฐานฝีมือแรงงานแห่งชาติกับมาตรฐานฝีมือแรงงานของบริษัทเกี่ยวกับงานซ่อมบำรุงรถยนต์ไฟฟ้า และงานบริการรถยนต์ไฟฟ้า เพื่อนำไปสู่แนวทางการยกระดับค่าจ้างตามประกาศคณะกรรมการค่าจ้าง เรื่อง อัตราค่าจ้างตามมาตรฐานฝีมือ

๑.๕ กรมพัฒนาฝีมือแรงงานให้คำแนะนำแก่บริษัทหรือตัวแทนจำหน่ายในการพัฒนาฝีมือแรงงานในสถานประกอบการ โดยใช้มาตรการสิทธิประโยชน์ตามพระราชบัญญัติส่งเสริมการพัฒนาฝีมือแรงงาน พ.ศ. ๒๕๔๕ และที่แก้ไขเพิ่มเติม

๑.๖ บริษัทจะให้การสนับสนุนบุคลากรร่วมเป็นอนุกรรมการกำหนดมาตรฐานฝีมือแรงงานแห่งชาติสาขาที่เกี่ยวข้องกับงานซ่อมบำรุงรถยนต์ไฟฟ้า หรืองานบริการรถยนต์ไฟฟ้า

๑.๗ บูรณาการการใช้ทรัพยากรร่วมกันให้เกิดประโยชน์สูงสุด ได้แก่ วิทยากร บุคลากรฝึกอาครสถานที่ รวมทั้งการแลกเปลี่ยนความรู้ วิทยาการ เทคโนโลยีสมัยใหม่ ข้อมูลผู้ผ่านการพัฒนาฝีมือแรงงาน และปัจจัยอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาฝีมือแรงงาน ทั้งนี้ ข้อมูลผู้ผ่านการพัฒนาฝีมือแรงงานอยู่ภายใต้กฎหมายว่าด้วยการคุ้มครองข้อมูลส่วนบุคคล

๑.๘ ร่วมกันประชาสัมพันธ์และติดตามผลการดำเนินงานตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้

๑.๙ ดำเนินกิจกรรมอื่น ๆ ตามที่ทั้งสองฝ่ายได้ตกลงร่วมกันเป็นลายลักษณ์อักษร

ข้อ ๒ สิทธิในการใช้ชื่อหรือตราสัญลักษณ์

กรมพัฒนาฝีมือแรงงานยินดีที่จะให้บริษัทใช้ชื่อหรือตราสัญลักษณ์ของกรมพัฒนาฝีมือแรงงานในการดำเนินงานตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ และหากจะนำไปใช้เพื่อเผยแพร่ประชาสัมพันธ์หรือโฆษณาจะต้องได้รับอนุญาตจากกรมพัฒนาฝีมือแรงงานเป็นกรณี ๆ ไป

ข้อ ๓ ระยะเวลาความร่วมมือ

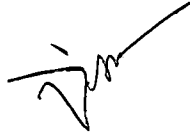
บันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ มีระยะเวลา ๓ (สาม) ปี นับตั้งแต่วันที่ทั้งสองฝ่ายได้ลงนามในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้ หากฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งประสงค์จะยกเลิกบันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้ ก่อนครบกำหนด จะต้องแจ้งให้อีกฝ่ายทราบล่วงหน้าเป็นลายลักษณ์อักษรไม่น้อยกว่า ๓๐ (สามสิบ) วัน

ทั้งนี้ การที่บันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้สิ้นสุดลง ไม่มีผลกระทบต่อการดำเนินงานที่ได้ดำเนินการไปแล้ว หรืออยู่ระหว่างดำเนินงานภายใต้บันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้ และต้องดำเนินการให้แล้วเสร็จเสียก่อน เว้นแต่ทั้งสองฝ่ายจะตกลงกันเป็นหนังสือไว้เป็นอย่างอื่น

ข้อ ๔ การแก้ไขเพิ่มเติมบันทึกข้อตกลงความร่วมมือ

การแก้ไข เปลี่ยนแปลง เพิ่มเติม หรือขยายระยะเวลาของบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ ให้ทำเป็นหนังสือตามแบบและพิธีการเช่นเดียวกับการทำบันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับนี้ และให้ถือว่าบันทึกการแก้ไขเพิ่มเติมดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ โดยมีผลบังคับตั้งแต่วันที่ลงนามในบันทึกข้อตกลงความร่วมมือฉบับเพิ่มเติม ทั้งนี้ การขยายระยะเวลายจะต้องทำหนังสือแจ้งคู่ตกลงอีกฝ่ายทราบก่อนครบกำหนดเวลาภายใน ๑๕ (สิบห้า) วัน

บันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ได้จัดทำเป็นภาษาไทยและภาษาอังกฤษอย่างละสองฉบับ มีข้อความถูกต้องตรงกันทุกประการ ทั้งสองฝ่ายได้อ่านและเข้าใจโดยละเอียดแล้ว เพื่อแสดงถึงเจตจำนงและความตั้งใจในการดำเนินการตามบันทึกข้อตกลงความร่วมมือนี้ ทั้งสองฝ่ายจึงได้ลงลายมือชื่อร่วมกันไว้เป็นหลักฐาน ต่อหน้าพยาน และต่างฝ่ายต่างถือไว้ฝ่ายละสองฉบับ (ภาษาไทยหนึ่งฉบับและภาษาอังกฤษหนึ่งฉบับ)

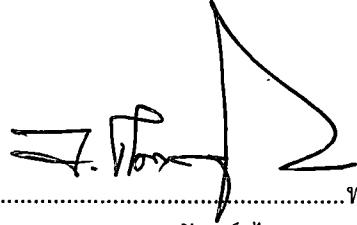


ลงนาม.....

(นางจิรวรรณ สุตสุนทร)

รองอธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน ปฏิบัติราชการแทน

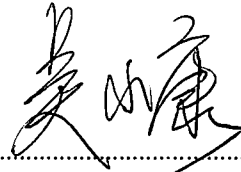
อธิบดีกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน



ลงนาม.....พยาน

(นายเจษฎา จันทร์อุไร)

ผู้ตรวจราชการกรมพัฒนาฝีมือแรงงาน

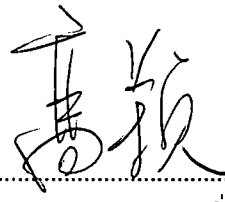


ลงนาม.....

(นายอู๋ เสียวคัง)

รองประธานบริหาร

บริษัท ฉางอาน ออโต้ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด



ลงนาม.....พยาน

(นางสาวเกา หยิ่ง)

รองประธานบริหาร

บริษัท ฉางอาน ออโต้ เซลส์ (ประเทศไทย) จำกัด



CHANGAN

Memorandum of Understanding

On Workforce Skill Development for the Modern Automotive Industry

Between

The Department of Skill Development and Changan Auto Sales (Thailand) Co., Ltd.

This Memorandum of Understanding was made on April 24, 2025 at CHANGAN After Sales Technical Support Center Southeast Asia, King Kaew Road, Racha Thewa Subdistrict, Bang Phli District, Samut Prakan Province, between:

The Department of Skill Development, represented by Mrs. Jiravan Sutasuntorn, Deputy Director-General for Director-General of the Department of Skill Development, with its office located on Mit Maitri Road, Din Daeng Subdistrict, Din Daeng District, Bangkok 10400, hereinafter referred to as "the Department," of the first part, and

Changan Auto Sales (Thailand) Co., Ltd., represented by Mr. Wu XiaoKang, Vice President (Human Resource) of Changan Auto Sales (Thailand) Co., Ltd. with its office located at No. 9, G Tower Grand Rama 9, 22nd Floor, Room No. GN2201-04, Rama 9 Road, Huai Khwang Subdistrict, Huai Khwang District, Bangkok 10310, hereinafter referred to as the "Company," as the other party.

The Department of Skill Development and Changan Auto Sales (Thailand) Co., Ltd. have agreed to collaborate in coordinating efforts to develop workforce skills by enhancing knowledge, competencies, and technical skills to meet higher standards. This cooperation aims to ensure that the workforce keeps pace with technological advancements, aligns with labor market demands, and supports the modern automotive industry. Additionally, it seeks to address the shortage of skilled workers in both quantity and quality, thereby preparing for future economic expansion and the transition into Thailand 4.0.

Both parties therefore agree to collaborate in carrying out the following actions:

Clause 1: Scope of Cooperation

1.1 Collaborate in developing training programs related to electric vehicle maintenance and service to align with labor market demands and keep pace with modern automotive technology.

1.2 Collaborate in supporting training programs on automotive technology for training personnel of the Department, enabling them to serve as

instructors to expand training for new workers and employees in enterprises. Both parties shall integrate budgets as mutually agreed upon, in accordance with their respective responsibilities. The Company shall provide support in the form of trainers, tools, training equipment, training materials, and training documents.

1.3 Collaborate in promoting and supporting workforce skill development in electric vehicle maintenance and service to meet skill standards. This includes both skills training and skill standard testing. The Company and the Department shall support expenses related to training equipment, training materials, and training documents within the allocated budget agreed upon by both parties. The implementation shall be carried out in accordance with the training plan mutually agreed upon, in line with their respective responsibilities.

1.4 Collaborate in evaluating the alignment of the National Skill Standards with the Company's skill standards for electric vehicle maintenance and service. This initiative aims to establish a framework for upgrading wage levels in accordance with the Wage Committee's announcement on wage rates based on skill standards.

1.5 The Department shall provide guidance to the Company or its dealers on workforce skill development within enterprises by utilizing incentives and benefits under the Skill Development Promotion Act, B.E. 2545 (2002), and its amendments.

1.6 The Company shall support the participation of its personnel as subcommittee members in setting national skill standards for fields related to electric vehicle maintenance or electric vehicle services.

1.7 Integrate the use of shared resources to maximize benefits, including trainers, training personnel, facilities, as well as the exchange of knowledge, expertise, modern technology, data on skilled workforce development, and other relevant factors. The data of individuals who have undergone skill development shall be managed in compliance with personal data protection laws.

1.8 Collaborate in publicizing and monitoring the implementation of this Memorandum of Understanding.

1.9 Carry out other activities as mutually agreed upon in writing by both parties.

Clause 2: Rights to Use Name or Logo

The Department agrees to allow the Company to use its name or logo in implementing activities under this Memorandum of Understanding. However, if the name or logo is to be used for publicity, promotion, or advertising purposes, prior approval from the Department of Skill Development must be obtained on a case-by-case basis.

Clause 3: Duration of Cooperation


This Memorandum of Understanding shall remain in effect for a period of three (3) years from the date of signing by both parties. If either party wishes to terminate this Memorandum of Understanding before its expiration, a written notice must be provided to the other party at least thirty (30) days in advance.

The termination of this Memorandum of Understanding shall not affect any activities that have already been carried out or are in progress under this agreement. Such activities must be completed unless both parties agree otherwise in writing.

Clause 4: Amendments to the Memorandum of Understanding

Any amendments, modifications, additions, or extensions to the duration of this Memorandum of Understanding shall be made in writing, following the same format and procedures as this agreement. Such amendments shall be considered an integral part of this Memorandum of Understanding and shall take effect from the date of signing. In the case of an extension, a written notice must be provided to the other party at least fifteen (15) days before the expiration date.

This MOU is done in Thai and English with two copies each. All text being equally authentic. Both parties read and comprehended all the contents and intentions under this MOU, thereof, affixing their signatures onto both English and Thai versions in the presence of the witnesses. Each party retains two copies each (one in Thai and one in English).

Signed.....



(Mrs. Jiravan Sutasuntorn)

Deputy Director-General for Director-General
 Department of Skill Development

Signed.....

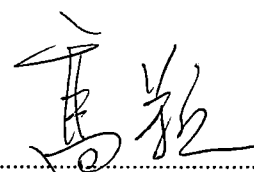

(Mr. Wu Xiaokang)

Vice President
 Changan Auto Sales (Thailand) Co., Ltd.

Signed.....
.....Witness

(Mr. Chatsada Churnaurai)

Inspector-General
 Department of Skill Development

Signed.....
.....Witness

(Ms. Gao Ying)

Vice President
 Changan Auto Sales (Thailand) Co., Ltd.